



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană



## EVENIMENTE

### Întâlnirea membrilor AHK România

Circa 100 de persoane au ascultat cu mare interes discursul domnului Emil Hurezeanu, analist politic, prezent la întâlnirea membrilor din luna mai. Pornind de la întrebarea ce așteaptă mediul privat de la mediul politic, domnul Hurezeanu a arătat cât de ireconciliabile sunt cele doua elemente.

► [pag. 2](#)

## CONJUNCTURĂ

### Economia Germaniei rămâne pozitivă

La început de vară economia Germaniei este într-o stare de spirit bună. Acest lucru se datorează mai ales conjuncturii interne a cărei dinamică impulsionează întreaga economie. În schimb exporturile și-au diminuat din elan, în special relațiile comerciale cu Rusia și Ucraina au de suferit.

► [pag. 3](#)

## EDITORIAL

### Soluții pentru managementul deșeurilor



Sebastian METZ  
Director general

Un domeniu în care România mai are multe de făcut este mediul și legat de acesta managementul deșeurilor.

Planul național de gestionare a

deșeurilor prevede ca până în 2020 România să valorifice energetic 10% din deșeurile comunale. În prezent sunt valorificate doar 4% din deșeuri. Factori decisivi pentru o bună gestionare a deșeurilor sunt atât existența unui sistem de colectare care să funcționeze bine, cât și transportul către o stație de prelucrare sau depozitare. România se află încă mult în urma altor state europene: circa 24% din populație nu au acces la servicii de gestionare a deșeurilor.

Pentru a se informa în legătură cu soluții inovatoare, cu strategii și soluții în domeniul tehnologiilor de mediu, AHK România a organizat o delegație de firme românești și reprezentanți din administrațiile locale care a vizitat cel mai important târg destinat tehnologiilor de mediu, IFAT München, unde au avut loc întâlniri cu firme din branșă.

Mai multe informații despre delegație puteți citi la [pag. 5](#).

Cu salutări cordiale,

Sebastian Metz

## BRANȘE

### Branșa construcțiilor așteaptă un an bun

După o creștere nominală a cifrei de afaceri cu 3,1% anul trecut, branșa construcțiilor se așteaptă pentru anul curent la o creștere cu 3,5%. În termeni reali creșterea va fi de 1,5% față de anul trecut. În ultimii trei ani construcția de locuințe a depășit cu o cifră de afaceri în creștere cu 28%

întreaga branșă (16%).

Și în 2014 urmează să crească acest segment mai mult decât construcțiile publice și cele comerciale. Pentru prima dată de 10 ani încoace numărul locuințelor finalizate a depășit limita de 250.000.

► [pag. 4](#)

## CUPRINS

Evenimente	pag. 2
Agenda	pag. 2
Conjunctură	pag. 3
Branșe	pag. 4
Economie	pag. 4
Companii	pag. 4
Investiții	pag. 5

Competitivitate	pag. 5
Seminarii	pag. 5
econet romania	pag. 5
Noi membri	pag. 6
Membrii informează	pag. 6
AHK informează	pag. 7
Partenerii informează	pag. 7
Târguri în Germania	pag. 8
Fonduri europene	pag. 8



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

## EVENIMENTE

### 6 mai – Întâlnirea membrilor Camerei de Comerț și Industrie Româno-Germane, Hotel Pullman București

Circa 100 de persoane au ascultat cu mare interes discursul domnului Emil Hurezeanu, analist politic prezent la întâlnirea membrilor din luna mai. Pornind de la întrebarea ce așteaptă mediul privat de la mediul politic, domnul Hurezeanu a vorbit despre problema Rusiei care arată cât de ireconciliabile sunt cele două elemente: politicul și economicul, aducând în discuție și un al treilea element, jurnalismul. Fiecare din cele trei elemente are alte interese pe care le urmărește. Economia germană este o economie robustă și are o relație „tehnic funcțională” cu Rusia de multă vreme, de aceea ține la relațiile economice cu Rusia, care au fost mereu corecte. Germania este un factor de echilibru între Rusia și Unirea Europeană, consideră Hurezeanu. Ceea ce e important este dialogul, atât în politică cât și în economie, chiar dacă clasa politică are alte interese decât clasa economică, este de părere analistul politic.

Alegerile europene care urmează să aibă loc sunt umbrite de situația din Ucraina, unde vor avea alegeri la aceeași dată. Alegerile europene au o conotație geopolitică foarte importantă și pentru România. Hurezeanu a vorbit și despre diferența dintre funcționarea statutului și funcționarea firmelor private și despre faptul că un model de business eficient nu poate fi transferat la guvern.

### 21 mai – Întâlnirea firmelor bavareze

Prima întâlnire a firmelor bavareze din acest an a avut loc la Sibiu. Invitatul special a fost domnul Martin Grossmann, Șeful Departamentului Statelor ECE și CIS din Ministerul Bavarez pentru Economie și Media, Energie și Tehnologie. Șapte firme bavareze din Sibiu au participat la întâlnire. Ne-am bucurat cu această ocazie să îl cunoaștem personal pe dr. Wiegand Fleischer, noul director general al Clubului de Afaceri German (Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen).

### 19 - 23 mai – Călătorie de afaceri AHK - Producția de energie termică din surse regenerabile de energie

Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană a realizat un proiect de colaborare economică româno-germană cu tema "Producția de energie termică din surse regenerabile de energie". Proiectul prevede extinderea activității unor companii germane în România. În vederea promovării acestor companii germane din domeniul energiei regenerabile, reprezentanți ai opt companii germane care doresc să intre, respectiv să își consolideze poziția pe piața din România, au venit în perioada 19 – 23 mai în România pentru a se întâlni cu potențiali parteneri de afaceri români.

În cadrul delegației, AHK România a organizat în data de 20 mai 2014 la București un simpozion. Prezent la eveniment, Emil Ca-

lotă, vicepreședintele Autorității Naționale de Reglementare în Energie (ANRE), a declarat că România trebuie să elaboreze un plan strategic pentru utilizarea biomasei în producerea de energie electrică și termică, deoarece există potențial pentru această resursă în cel puțin jumătate dintre județele țării. Cele opt firme germane din cadrul delegației și-au prezentat pe scurt sistemele și produsele în cadrul simpozionului.



## INFO

Fotografiile de la evenimentele AHK România găsiți în pagina noastră de internet [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro), la Galerie Foto.

## AGENDA

### Evenimente în România

#### Întâlnirile firmelor bavareze

La fel ca în anii precedenți, Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană, în calitate de Reprezentantă oficială a landului Bavaria în România, organizează întâlnirile firmelor bavareze. În numele Landului Federal Bavaria, reprezentată de Ministerul Bavarez pentru Economie și Media, Energie și Tehnologie, vă invităm la:

- Cluj-Napoca, 5 iunie 2014 și
- București, 16 octombrie 2014

Scopul acestor întâlniri este de a oferi firmelor și oamenilor de afaceri bavarezi o platformă pentru o mai bună cunoaștere reciprocă și schimb de experiență.

În dimineața aceleiași zile cu Întâlnirea firmelor bavareze de la Cluj-Napoca și de la București va avea loc workshop-ul „Invest in Digital Bavaria”. Firmele românești participante la acest workshop vor fi invitate seara la Întâlnirea firmelor bavareze.

Participarea este gratuită. Vă rugăm să confirmați prezența cu cel târziu o săptămână înainte de fiecare eveniment.

**Persoană de contact: Ligia Georgescu**

**E-mail: [georgescu.ligia@ahkrumaenien.ro](mailto:georgescu.ligia@ahkrumaenien.ro)**

**Tel.: +40 21 2079169; Fax: +40 21 2231538**



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

## 19 iunie – Sărbătoarea Verii 2014

Pregătirile pentru tradiționalul eveniment Sărbătoarea Verii, care va avea loc în data de 19 iunie 2014 în grădina hotelului Crowne Plaza, sunt în plină desfășurare. În acest an vă vom oferi un program interesant și diversificat într-o atmosferă multiculturală.

Pentru că granițele din mediul de business încep să dispară, moto-ul acestei ediții va fi „The World Meets in Bucharest”. Vă invităm să călătoriți pe patru continente împreună cu partenerii dvs. de afaceri și să descoperiți prin muzică, dans și cocktail-uri diferite culturi.

Următoarele firme și-au anunțat participarea la Sărbătoarea Verii în calitate de sponsori:

### Sponsori Gold

AUGSBURG INTERNATIONAL  
Continental Automotive Products  
E.ON România

Vodafone România

### Sponsor Silver

Hochtief Solutions

### Sponsori Bronze

Asociația Environ	Kirchhoff Automotive România
Banca Comercială Romană	Kraftanlagen România
BASF România	LeasePlan România
Bilfinger Baugesellschaft - Sucursala Voluntari	Linde Gaz România
BMW Group România	Lisa Dräxlmaier Autopart România
Boehringer Ingelheim	Lufthansa
BOSCH Robert	MARSH România
bpv GRIGORESCU ȘTEFĂNICĂ	MAX BOEGL România
Carpatcement Holding	Mazars România
CLAAS Global Sales	Meiser România
Commerzbank	Mercedes-Benz România
DB Schenker	METRO Cash & Carry România
ebm-papst România	Mușat & Asociații
Electromagnetica	NEI Pandorra Business Management
ENEA Services	Noerr
FRĂȚILĂ, RÖDL & PARTNER	Porsche Group România
GOTHAER Asigurări Reasigurări	Premium AEROTEC
Gras Savoye România	ProCredit Bank
H. & E. Reinert	Radisson Blu Hotel, Bucharest
HAVI Logistics	Raiffeisen Bank
Heberger Construcții	REHAU Polymer
Hellmann Worldwide Logistics	RER Recuperare Ecologică și Reciclare
Hölscher Wasserbau	Rețeaua privată de sănătate REGINA MARIA
Imtech Technology	Romkatel
Infineon Technologies România	SAP România
Karl Heinz Dietrich International Exped	Schaeffler România

### Sponsori Bronze

(continuare)	STILL Motostivuitoare
Schindhelm & Asociații	Testo România
SELGROS Cash & Carry România	TPA Horwath
Siemens	UniCredit Țiriac Bank
STALFORT Legal. Tax. Audit.	Wiebe România
	Zahărul Oradea

## Sumar al evenimentelor din România

DATA	LOCUL	TEMA
3 iunie	București	Adunarea generală a membrilor AHK România
5 iunie	Cluj-Napoca	Întâlnirea firmelor bavareze Workshop „Invest in Digital Bavaria”
19 iunie	București	Sărbătoarea Verii a AHK România
29 iunie - 2 iulie	București Brașov	Delegație a oamenilor de afaceri din Bavaria

## Evenimente în Germania

### 2 - 5 iunie – Delegație de informare în Bavaria: Energii Regenerabile și Eficiența Energetică în sere, solarii și zootehnie

AHK România organizează în Bavaria delegația cu tema „Energii regenerabile și eficiența energetică în sere, solarii și zootehnie”. Participanții la delegație vor vizita proiecte de referință, fiind însoțiți și de specialiști germani și de asemenea târgul INTER-SOLAR München, cea mai importantă întâlnire B2B din lumea valorificării energiei solare. Mai multe informații găsiți [aici](#).

### INFO

Pe site-ul [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro) la secțiunea [Evenimente](#) găsiți toate evenimentele organizate de AHK România.

## CONJUNCTURĂ

### Economia Germaniei rămâne pozitivă

La început de vară economia Germaniei este într-o stare de spirit bună. Acest lucru se datorează mai ales conjuncturii interne a cărei dinamică impulsionează întreaga economie. În schimb exporturile și-au diminuat din elan, în special relațiile comerciale cu Rusia și Ucraina au de suferit. La acestea se adaugă problemele legate de lipsa personalului calificat și costurile cu forța de muncă. Acestea sunt principalele rezultate ale celui mai recent chestionar de conjunctură realizat de Camerele de Comerț și Industrie din Germania (IHK). Pentru anul în curs Uniunea Camerelor de Comerț și Industrie din Germania (DIHK) estimează o creștere

economică de 2%. În ce privește ocuparea forței de muncă se așteaptă o creștere de circa 300.000 de locuri de muncă.

Firmele din industrie consideră situația actuală bună, țările din zona euro își revin încet dar sigur, în schimb așteptările sunt rezervate datorită crizei din Ucraina. Crește în schimb cererea internă datorată atât creșterii numărului locurilor de muncă cât și creșterilor veniturilor. În ce privește investițiile, majoritatea firmelor din Germania continuă să investească în capacități, mai puțin însă în protecția mediului și inovații de produse. Majoritatea firmelor sunt în continuare îngrijorate de lipsa personalului calificat, pentru unele companii acest lucru este cea mai importantă piedică și care duce de regulă și la diminuarea investițiilor. Cel mai mare risc pentru companii îl reprezintă, conform rezultatelor chestionarului, prețurile la energie și materii prime.

## BRANȘE

### Branșa construcțiilor așteaptă un an bun

După o creștere nominală a cifrei de afaceri cu 3,1% anul trecut, branșa construcțiilor se așteaptă pentru anul curent la o creștere cu 3,5%. În termeni reali creșterea va fi de 1,5% față de anul trecut. În ultimii trei ani construcția de locuințe a depășit cu o cifră de afaceri în creștere cu 28% întreaga branșă (16%). Și în 2014 urmează să crească acest segment mai mult decât construcțiile publice și cele comerciale. Pentru prima dată de 10 ani încoace numărul locuințelor finalizate a depășit limita de 250.000. La începutul anului 2014 condițiile meteorologice au fost favorabile branșei, astfel că doar 25% din firmele din domeniul construcțiilor s-au plâns că activitatea le-a fost îngreunată de condițiile meteo față de 69% în primul trimestru al anului trecut. Atât comenzile cât și cifra de afaceri au crescut cu două cifre în primul trimestru față de aceeași perioadă a anului trecut.

### Industria sticlei tendință de creștere

Industria sticlei din Germania a continuat la începutul acestui an tendința de creștere de anul trecut. În lunile ianuarie și februarie valorile cifrei de afaceri s-au situat sub media anului 2013, dar datele ajustate sezonier și calendaristic arată clar o creștere. Astfel indicele valoric al cifrei de afaceri a crescut în primele două luni cu 6,3%, indicele de volum al cifrei de afaceri a crescut cu 5,2%, iar indicele de producție cu 3,2%. Impulsurile au venit atât din țară cât și din afara ei, atât zona euro cât și țările din afara zonei euro au contribuit în egală măsură la creșterea branșei. Evoluția pozitivă a fost înregistrată în toate sectoarele din industria de sticlărie.

## ECONOMIE

### Germania rămâne motorul de creștere pentru Europa

Economia germană a crescut semnificativ la începutul acestui an, Germania este astfel motorul economic al Europei. Produsul intern brut (PIB) a crescut în primele trei luni ale acestui an dublu de repede față de sfârșitul anului trecut, o creștere cu 0,8% față de trimestrul anterior. Este dublu față de creșterea de 0,4% înregistrată în ultimul trimestru al anului trecut. La această creștere a contribuit și iarna mai blândă, astfel că domeniul construcțiilor a putut să își continue activitatea fără întreruperi. Impulsurile pozitive au venit din țară. Atât statul cât și gospodăriile private și-au mărit cheltuielile de consum. Au crescut și investițiile în construcții și echipamente comparativ cu ultimul trimestru din 2013. În schimb exporturile au înfrânat creșterea economică. Exporturile au scăzut, în schimb au crescut importurile.

## COMPANII

### Deutsche Bank deschide la București un Centru de tehnologie

Deutsche Bank a inaugurat la București DB Global Technology SRL (DBGT). Centrul de tehnologie al băncii din Europa Centrală și de Est va activa sub conducerea lui Marian V. Popa și va crea până la 500 de locuri de muncă în domeniul IT&C până la finalul anului 2016. Centrul de tehnologie va dezvolta software de cel mai înalt nivel pentru operațiunile globale ale băncii și va reprezenta o platformă pentru ingineri software cu nivel înalt de pregătire. Centrul este funcțional din ianuarie 2014, numărul de angajați va atinge 200 până la finalul acestui an.

„În calitate de partener tradițional al României, Deutsche Bank își consolidează angajamentul pe termen lung față de țara noastră prin inaugurarea unui centru de tehnologie la București. DB Global Technology va dezvolta soluții tehnologice avansate pentru numeroase activități ale Deutsche Bank, fapt ce ilustrează potențialul enorm al sectorului local de IT&C”, a declarat Mihai Ionescu, reprezentantul Deutsche Bank în România.

Deutsche Bank este prezentă pe piața din România din anul 1998 și oferă produse și soluții personalizate pentru clienții băncii corporative și ai băncii de investiții, servicii de tranzacții bancare pentru clienți corporativi și instituționali, precum și servicii de private banking pentru clienții persoane fizice.

## INVESTIȚII

### Germania atrage tot mai mulți investitori

Germania devine tot mai atractivă pentru investitorii internaționali datorită economiei solide. Într-un clasament realizat de EY Germania a urcat de pe locul șase pe locul patru după China, SUA și Rusia. 18% din managerii care au răspuns unui chestionar al EY consideră Germania ca fiind unul din primele trei amplasamente investiționale din lume. Studiul se bazează pe un chestionar realizat în lunile februarie-martie în rândul a 808 de companii active la nivel internațional. Managerii apreciază mai ales mediul politic și juridic stabil și transparent. De asemenea sunt apreciate infrastructura și personalul calificat. Numărul proiectelor de investiții străine în Germania a crescut în 2013 cu 12% la un număr record de 701 față de anul anterior. În ce privește proiectele de investiții Germania se află pe locul al doilea în Europa după Marea Britanie. Germania este evident cea mai robustă și competitivă economie din Europa și are un renume excelent în rândul companiilor internaționale.

## COMPETITIVITATE

### Germania locul șase în World Competitiveness Yearbook

Germania și-a consolidat în ultimul an poziția în cadrul competitivității globale, arată și clasamentul din Anuarul Competitivității Mondiale (The World Competitiveness Yearbook) realizat de Institutul Internațional pentru Managementul Dezvoltării (IMD) și se situează în prezent pe locul al șaselea. Anul trecut a ocupat poziția a noua. Printre cele mai importante atuuri ale Germaniei se numără industria orientată către exporturi, forța de muncă bine pregătită, o infrastructură de încredere și justiție eficientă. De asemenea Germania a câștigat puncte față de anul trecut în ce privește atractivitatea pentru forța de muncă din străinătate. Mai sunt însă și lucruri care pot fi îmbunătățite, de exemplu în ce privește reforma în infrastructura energetică, iar investițiile în educație, cercetare și dezvoltare, dar și în infrastructură pot îmbunătăți potențialul de creștere al Germaniei.

#### INFO

Informații despre prezența AHK România în presă găsiți la [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro). Presă și Publicații.

## SEMINARI

Seria de seminarii organizate de Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană pentru membrii săi continuă. Pregătim și pentru a doua jumătate a anului seminarii cu teme interesante și diversificate.

DATA	LIMBA	TEMA	FIRMA
5 iunie	Română	Stress Management – Performanță prin Stress Management	Mirad Global
19 iunie	Română	Managementul achizițiilor – Profitul companiei se câștigă în achiziții	Mirad Global

#### INFO

Programul complet al seminariilor organizate de AHK România se regăsește în secțiunea [Evenimente](#) a paginii noastre de internet.

Pentru mai multe informații și înscrieri:

**Persoană de contact: Manuela Moncea**

E-mail: [moncea.manuela@ahkrumaenien.ro](mailto:moncea.manuela@ahkrumaenien.ro)

Tel.: +40 21 2231531; Fax: +40 21 2231538

## ECONET ROMÂNIA



econet romania

**econet romania** este inițiativa GreenTech a Camerei de Comerț și Industrie Româno-Germane (AHK România), o platformă de informare, networking & marketing în domeniile construcții, energie și mediu: [www.econet-romania.com](http://www.econet-romania.com)

### Delegație de informare în Bavaria: Managementul deșeurilor

În centrul atenției delegației organizate în perioada 6 - 9 mai de AHK România a stat atât participarea la conferința de la Consulatul General din München, cât și vizitarea unor firme din domeniul deșeurilor și a târgului de specialitate IFAT. Delegația a fost compusă din reprezentanții a cinci importante companii private românești, patru primării, consilii locale și orășenești, dar și a două mari companii de salubritate.

Prima zi a debutat cu o conferință pe tema deșeurilor, organizată de AHK România cu sprijinul Consulatului Român la München, în cadrul căreia au fost prezentate proiecte implementate cu succes la nivel mondial, dar și posibilități de finanțare a proiectelor în domeniul mediului, al energiilor regenerabile și al managementului deșeurilor.

Două zile au fost dedicate vizitării târgului internațional IFAT, în cadrul căruia se întrunesc circa 3.000 de expozanți din peste 50 de țări, pentru a-și prezenta serviciile, inovațiile și produsele. IFAT este, la nivel internațional, cel mai important târg în domeniul managementului deșeurilor și apelor uzate, reunind anual peste

125.000 de vizitatori.

Vizitarea târgului IFAT oferă posibilitatea ideală de a cunoaște cele mai noi tehnologii și produse, utilizate pe piață pentru gestionarea deșeurilor. Anul acesta târgul a depășit toate recordurile: peste 135.000 de vizitatori, 3.081 de expozanți din 59 de țări, spațiu expozițional de 230.000 mp. Următoarea ediție IFAT are loc în perioada 30 mai - 3 iunie 2016 la München.

## NOI MEMBRI

Le urăm bun-venit noilor membri ai AHK România:

### Brot Manufactur SRL

Nicolae Caramfil 30  
 014141 București  
 Tel.: +40 314 258223  
[office@brotmanufactur.ro](mailto:office@brotmanufactur.ro)  
[www.brotmanufactur.ro](http://www.brotmanufactur.ro)  
 Roxana Stancu  
*Produse de panificație*

### Tagor PT Management SRL

Str. Luterană 2-4, mezanin  
 010162 București  
 Tel.: +40 729 660630  
 Fax: +40 31 6200831  
 Ofer Lieberon, Dan Manashcu  
*Imobiliare*

### E.ON Gaz Distribuție SA

Piața Trandafirilor 21  
 540049 Târgu-Mureș  
 Tel.: +40 365 403321  
 Fax: +40 265 260418  
[office.egd@eon-romania.ro](mailto:office.egd@eon-romania.ro)  
[www.eon-gaz-distributie.ro](http://www.eon-gaz-distributie.ro)  
 Petre Radu, Livioara Șujdea  
*Distribuție gaze naturale*

### Testo ROM

Calea Turzii nr. 247  
 400495 Cluj Napoca  
 Tel.: +40 264 202170  
 Fax: +40 264 202171  
[www.testo.ro](http://www.testo.ro)  
 Horațiu Basa  
*Industria electrică/electronică:  
 tehnologiei de măsurare portabile  
 și staționare*

Directiva habitate, impune ca „orice plan sau proiect care nu are o legătură directă cu sau nu este necesar pentru managementul sitului Natura 2000 în cauză, dar este probabil să aibă un efect semnificativ asupra acestuia, singur sau în combinație cu alte planuri și proiecte, se supune evaluării adecvate”.

Studiul de evaluare adecvată menționat mai sus este o cerință specifică a autorităților de mediu și se finalizează cu emiterea unui act de reglementare sau cu respingerea solicitării.

În cadrul procedurilor de autorizare națională, ERM are capacitatea, prin specialiștii săi, de a asigura suport pe tot parcursul studiului de evaluare adecvată – începând de la comunicarea cu autoritățile și terminând cu vizitele de teren necesare evaluării. Acolo unde actul de reglementare o cere, specialiștii ERM pot derula activități de monitorizare pe termen lung și pot elabora rapoarte specifice.

Pentru obținerea unor finanțări din partea investitorilor sau a băncilor, ERM a acumulat de-a lungul timpului o experiență bogată în proiecte de evaluare a biodiversității, răspunzând atât cerințelor legislației naționale cât și standardelor corporatiste specifice acestor tipuri de finanțări. Activitatea de evaluare include atât găsirea de soluții cu efect maxim încă din faza de proiect, cât și măsuri de monitorizare și/sau de reducere a impactului atât pe termen scurt cât și pe termen lung, acoperind uneori toată durata de viață a proiectului. Dintre activitățile desfășurate în proiecte pentru obținerea finanțării amintim: monitorizare păsări, mamifere (inclusiv lilieci), amfibieni și reptile, nevertebrate, faună acvatică, cartare și evaluare de habitate cât și soluții pentru crearea de habitate alternative.

## Salamul de Sibiu Reinert va purta eticheta roșie 'Produsul Anului'

Salamul de Sibiu Reinert va purta, timp de 12 luni, începând din luna mai, eticheta roșie 'Produsul Anului'. Brandul a fost premiat în cadrul celei de-a cincea ediții a Galei 'Produsul anului', organizată de Media Concept Store.

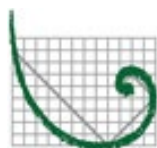
„Produsul Anului” este cel mai amplu studiu realizat în rândul consumatorilor români, în urma căruia este premiată inovația în categoria bunurilor de larg consum. Conceptul care anima 'Produsul Anului' a fost introdus în Franța în urmă cu 27 de ani, este prezent în peste 35 de țări și se află într-o continuă expansiune (incluzând SUA, India și Brazilia). Studiul s-a desfășurat în luna aprilie 2014, pe un panel de 4.000 de consumatori români, constituit din persoane cu vârsta de peste 18 ani, într-un eșantion reprezentativ la nivel național. 'Produsul Anului' este desemnat cel care acumulează cel mai mare punctaj la toate cele trei criterii: atractivitate, inovație și satisfacție. În studiu se pot înscrie toate produsele de larg consum care au avut o inovație în ultimele 18 luni până la data startului competiției.

## INFO

Doriți să aflați mai multe despre beneficiile statutului de membru al AHK România sau vă interesează ce firme se numără printre membrii noștri? [Aici](#) găsiți toate informațiile necesare.

## MEMBRII CAMEREI INFORMEAZĂ

### Studii despre biodiversitate & monitorizare – un alt serviciu oferit de ERM!



ERM Environmental Resources Management România are o experiență îndelungată în acordarea de consultanță și suport în studii asupra biodiversității, atât pentru procedurile de autorizare națională cât și pentru studiile necesare accesării unor împrumuturi din partea băncilor sau pentru atragerea investitorilor.

Luând ca punct de plecare legislația europeană, Articolul 6(3) din

## Eurolines și-a triplat cifra de afaceri și continuă să crească

Raportat la anul 2009, momentul declanșării crizei economice, GRUPUL EUROLINES a reușit să își tripleze vânzările, atingând în primele trei luni ale acestui an (T1) o cifră de afaceri de 98 mil. RON, față de aproximativ 30 mil. RON în T1 2009.

GRUPUL EUROLINES a înregistrat în primele trei luni ale acestui an o creștere de 39% a cifrei de afaceri, 79% din această cifră fiind realizată de Touring Europabus România, compania care deține rețelele de agenții TUI TravelCenter și Eurolines. Touring Europabus România a avut în T1 2014 o creștere de 48% a cifrei de afaceri față de T1 2013, ajungând până la nivelul de 77 mil. RON. În ultimul an au fost deschise 16 noi birouri de vânzări și în acest moment, cu un număr de 78 de puncte de lucru, Touring Europabus România deține cea mai extinsă rețea de agenții din România.

GRUPUL EUROLINES, din care fac parte 20 de companii din România, Germania și Republica Moldova, a înregistrat, în primul trimestru (T1) al anului 2014, o creștere de 39% a cifrei de afaceri față de perioada similară din 2013, ajungând la nivelul de aproximativ 98 mil. RON.

Anul trecut, Grupul Eurolines România a avut o cifră de afaceri de 330 mil RON, +30% față de nivelul din 2012.

## BearingPoint își extinde afacerile în Emiratele Arabe Unite (EAU)

BearingPoint, una dintre cele mai importante firme de consultanță în management și tehnologie din Europa, și-a extins acoperirea geografică prin deschiderea unor birouri noi în Dubai și Abu Dhabi. Odată cu înregistrarea noilor sucursale în Emiratele Arabe Unite, dar și a celor două birouri din centrele principale ale țării, BearingPoint își propune să dezvolte noi relații cu clienții din această regiune strategică. În plus, firma BearingPoint va fi mai bine poziționată, pentru a deservei afacerile în creștere din această piață cheie. BearingPoint se va concentra în Emiratele Arabe Unite pe servicii financiare, dar și pe domeniile guvernamentale și de apărare. Firma de consultanță sprijină, de exemplu, dezvoltarea durabilă și comunitatea pentru energie regenerabilă din Emiratele Arabe Unite, pentru a se poziționa într-o piață mare, care se dezvoltă rapid. În acest moment, BearingPoint dezvoltă un proiect major care acoperă o platformă interactivă de informații pentru patente de energie, standarde și finanțarea acestora.

Pentru informații suplimentare vă rugăm să vizitați: [www.bearingpoint.com](http://www.bearingpoint.com)

## Promovări la bpv GRIGORESCU STEFANICĂ

Societatea de avocați bpv GRIGORESCU STEFANICĂ (bpvGS) anunță promovări în cadrul echipei sale: Raluca Marcu și Nicolae Ursu devin avocați seniori coordonatori și Iulia Dragomir (Cojoca-

ru) preia funcția de avocat senior.

Raluca Marcu s-a alăturat bpvGS în anul 2006, iar în prezent face parte din echipa care coordonează departamentul de litigii al societății. Raluca are o practică bogată în materia litigiilor, fiind implicată preponderent în litigii de contencios administrativ și fiscal, precum și în litigii privind achizițiile publice.

Nicolae Ursu are peste opt ani de experiență în acordarea de consultanță companiilor regionale și multinaționale în tranzacții complexe din domeniile imobiliar, energie și infrastructură.

Iulia Dragomir (Cojocar) s-a alăturat echipei bpvGS în 2010 și are peste șase ani de experiență în acordarea de consultanță juridică privind aspecte legate de legislația fiscală, drept comercial, achiziții publice și dreptul muncii. Iulia face parte, totodată, din echipa bpvGS de dreptul concurenței.

### INFO

Mai multe informații de la membrii AHK România publicăm în mod regulat în pagina noastră de internet la secțiunea [Presă și Publicații / Membrii Camerei informează](#).

## AHK ROMÂNIA INFORMEAZĂ

### Campanie de promovare a învățământului profesional

În cadrul Coaliției pentru Dezvoltarea României și alături de aceasta, AHK România susține promovarea învățământului profesional, printr-o campanie dedicată elevilor.

Coaliția pentru Dezvoltarea României a coordonat o amplă campanie de informare a elevilor din unitățile de învățământ din întreaga țară, prin distribuția de materiale informative și printr-o componentă media dedicată celor vizați. Învățământul profesional reprezintă o oportunitate pentru orice elev de a deveni un bun meseriaș și de a-și continua pregătirea în domeniul în care dorește să se specializeze. Campania, la care a participat și AHK România, a dorit să prezinte avantajele pe care le aduce obținerea unei calificări profesionale. Citiți [aici](#) comunicatul de presă.

### INFO

AHK România oferă firmelor românești și germane servicii profesionale, în funcție de necesitățile companiilor. Mai multe informații găsiți [aici](#).

## PARTENERII NOȘTRI INFORMEAZĂ

### Târg organizat de Ambasada Germaniei

Ambasada Germaniei organizează sâmbătă, 14.06, începând cu ora 10, în parcare de lângă Ambasadă, un tâlcioac pentru o ca-



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

uză caritabilă. Pe lângă specialități germane pot fi achiziționate haine, cărți, DVD-uri, jucării vechi și multe altele. Veniturile vor fi donate în totalitate. Intrarea este liberă. Mai multe informații găsiți [aici](#).

## TÂRGURI ÎN GERMANIA

### IFA - World of Consumer Electronics, Berlin

5 - 10 septembrie 2014

Echipamente electronice de consum

[www.ifa-berlin.com](http://www.ifa-berlin.com)

### Asia Fruit Logistica, Hong Kong

3 - 5 septembrie 2014

Târgul internațional pentru marketingul legumelor și fructelor

[www.asiafruitlogistica.com](http://www.asiafruitlogistica.com)

### InnoTrans, Berlin

23 - 26 septembrie 2014

Târgul internațional pentru industria feroviară

[www.innotrans.de](http://www.innotrans.de)

### IA Russia, Moscova

septembrie 2014

Prima ediție a târgului internațional pentru industrializări de proces și fabricație

[www.itfm-expo.ru](http://www.itfm-expo.ru)

### Surface Russia, Moscova

septembrie 2014

Prima ediție a târgului internațional pentru prelucrarea suprafețelor

[www.itfm-expo.ru](http://www.itfm-expo.ru)

### IAA Nutzfahrzeuge, Hanovra

25 septembrie - 2 octombrie 2014

Târgul internațional pentru vehicule comerciale

[www.iaa.de](http://www.iaa.de)

### Persoane de contact târguri:

#### Deutsche Messe Hannover și Messe Berlin:

Luminița Constantin, Tel. 021 2079164; Fax: 021 2231538

E-mail: [constantin.luminita@ahkrumaenien.ro](mailto:constantin.luminita@ahkrumaenien.ro)

#### Spielwarenmesse Nürnberg și ExpoReal München:

Rosemarie Negrea, Tel. 021 2079167; Fax: 021 2231538

E-mail: [negrea.rosemarie@ahkrumaenien.ro](mailto:negrea.rosemarie@ahkrumaenien.ro)

## FONDURI EUROPENE

### Fondurile europene, important instrument de finanțare

La fel ca în ultimii ani fondurile europene constituie unul dintre cele mai importante instrumente de finanțare utilizate de către companiile din România. În perioada 2014-2020 România are o alocare totală de circa 30 mld. EUR din fondurile structurale, de coeziune și de dezvoltare rurală.

Conform celei mai noi versiuni a Acordului de parteneriat (31.03.2014) fondurile structurale și de coeziune sunt împărțite în 7 programe operaționale din care 4 programe operaționale pot fi accesate de beneficiarii privați.

- Programul Operațional Competitivitate (POC) – 1,26 mld. €
- Programul Operațional Capital Uman (POCU) – 3,44 mld. €
- Programul Operațional Regional (POR) – 6,47 mld. €
- Programul Operațional Infrastructură Mare (POIM) – 9,97 mld. €

Fondurile de dezvoltare rurală sunt împărțite în 2 programe operaționale:

- Programul Operațional Dezvoltare Rurală – 8,02 mld. €
- Programul Operațional Pescuit – nu este încă stabilită alocarea financiară

Principalele obiective tematice relevante pentru beneficiarii privați sunt:

1. Strengthening research, technological development and innovation (859 mil. €)
2. Enhancing access to, and use and quality of, ICT (532 mil. €)
3. Enhancing competitiveness of the SMEs, as well as agriculture sector and fisheries and aquaculture sector (3,027 mld. € fără apescuit și acvacultură)
4. Supporting the shift towards a low carbon economy in all sectors (3,817 mld €)
5. Investing in education, training, and vocational training for skills and lifelong learning (1,647 mld. €)

Alocările bugetare sunt cele totale și, parțial, pot fi accesate și de beneficiari publici (cu excepția obiectivului tematic 3). În funcție de mărimea întreprinderilor acestea pot accesa unele operațiuni din cadrul programelor operaționale în timp ce pentru alte operațiuni nu sunt eligibile.

Întreprinderile mari pot accesa finanțare pentru investiții în proiecte de inovare, cercetare-dezvoltare, de eficiență energetică, privind utilizarea de surse de energie regenerabilă, instruire pe tot parcursul vieții și investiții în prelucrarea produselor agricole.

Întreprinderile mici și mijlocii pot accesa finanțare pentru toate tipurile de proiecte enumerate în cazul întreprinderilor mari și în plus pentru investiții productive pentru creșterea capacității de producție și a competitivității precum și proiecte de implementare



a sistemelor IT&C.

Obiectivul general al acestor fonduri este reducerea disparităților regionale. Din această cauză sunt favorizate proiectele dezvoltate în regiunile mai puțin dezvoltate ale României (care beneficiază de bugete mai mari și intensități mai mari ale ajutorului). Astfel de regiuni sunt Oltenia, Moldova, Muntenia (cu excepția județelor Buzău și Brăila). Cele mai mici bugete și intensități sunt în regiunea București-Ilfov care este cea mai dezvoltată din România.

Principalele programe operaționale:

### Programul Operațional Competitivitate

Acest program are două direcții principale de finanțare:

- Promovarea competitivității întreprinderilor prin cercetare-dezvoltare și inovare.
- Promovarea unei economii digitale competitive prin îmbunătățirea accesului și utilizării de tehnologii informaționale și de comunicare de calitate

În cadrul primei direcții beneficiarii eligibili sunt întreprinderile mari, întreprinderile mici și mijlocii precum și institutele naționale de cercetare-dezvoltare (beneficiari publici).

În cadrul celei de-a doua direcții sunt eligibile numai întreprinderile mici și mijlocii precum și beneficiari publici (inclusiv autorități publice locale și centrale).

### Programul Operațional Regional

Acest program este cel care asigură o dezvoltare regională. Bugetul este împărțit pe regiuni de dezvoltare. În cadrul acestui program sunt eligibile întreprinderile mici și mijlocii pentru operațiuni care au ca scop sprijinirea investițiilor productive din industrie (creștere de capacitate) și dezvoltarea durabilă a turismului.

### Programul Operațional Capital Uman

Acest program este dedicat dezvoltării resurselor umane ale întreprinderilor. Se finanțează calificarea și recalificarea forței de muncă, specializarea angajaților, programe de reconversie profesională a șomerilor. Alte operațiuni pot ajuta indirect întreprinderile prin creșterea nivelului general de educație al populației și creșterea

gradului de participare pe piața muncii a populației și reducerea disparităților în ocupare în funcție de vârstă, sex și regiune.

### Programul Operațional Infrastructură Mare

Acest program este dedicat dezvoltării infrastructurii atât cea de transport cât și energetică. Atât întreprinderile mari cât și cele mici și mijlocii pot accesa fonduri pentru proiecte de eficiență energetică (cogenerare de înaltă eficiență) cât și de utilizare a surselor de energie regenerabilă (biomasă, energie geotermală, hidro).

Primele apeluri sunt așteptate în al 4-lea trimestru al acestui an.

#### Informații suplimentare:

**GCI Management & Advisory SRL, Member of GCI Group**

**București, Sector 1, Str. Racota Nicolae 5**

**Tel. : +40 21 310 35 79; Fax: +40 21 310 35 80**

**E-mail: [gci.ro@gci-management.com](mailto:gci.ro@gci-management.com)**

**URL: [www.gci-management.com](http://www.gci-management.com)**

#### EDITOR:

Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

Str. Clucerului 35, et. 2

011363 București

Tel.: +40 21 2231531

Fax: +40 21 2231538

E-Mail: [drahk@ahkrumaenien.ro](mailto:drahk@ahkrumaenien.ro)

[kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro](mailto:kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro)

Internet: [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro)

Închiderea ediției: 3.06.2014

#### ÎN ATENȚIA MEMBRILOR CAMEREI DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE ROMÂNNO-GERMANE

Doriți să ne comunicați ceva?

S-a schimbat conducerea firmei dumneavoastră? Inaugurați un nou sediu?

Ați semnat un contract important? etc.

Trimiteți un scurt comunicat de presă doamnei Carmen Kleininger

E-Mail: [kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro](mailto:kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro)

Tel.: +40 21 2079150, 2231531

Fax: +40 21 2231538

Informațiile au fost preluate și prelucrate din presa germană și cea românească. Nu garantăm corectitudinea informațiilor.